



التعريف بالعلامة التجارية  
Brand Profile

**LÄDERACH**  
SWITZERLAND

## Contents

About Läderach	04
The Joint Venture	06
The values we bring to life daily	08
From the cocoa bean to pure delight	10
Nothing less than the best	12
Family Life	14
Origin and Sustainability	16
Our four quality promises	18
The taste of Switzerland in every bite	20
Enjoy pure chocolate with all your senses	22
Production	24
Discover, experience & enjoy	26
Personalizing	28
Products	32
Our Locations Over The World	56
Our Locations In UAE	58
Läderach Café	60
Läderach Online Shop	62

## المحتويات

حول لاديراخ	04
العمل المشترك	06
القيم التي تأتي بها إلى الحياة كل يوم	08
من حبة الكاكاو إلى المتعة الخالصة	10
لا شيء أقل من الأفضل	12
الحياة الأسرية	14
المنشأ والاستدامة	16
وعود الجودة الأربعة	18
طعم سويسرا في كل قضة	20
استمتع بالشوكولا النقية بكل حواسك	22
الإنتاج	24
اكتشف، جرّب واستمتع	26
إضفاء الطابع الشخصي	28
المنتجات	32
مواقعنا حول العالم	56
مواقعنا في الإمارات	58
لاديراخ كافيه	60
متجر لاديراخ الإلكتروني	62





**LÄDERACH**  
SWITZERLAND

Läderach – the chocolate family has stood for top-quality handcrafted Swiss chocolate since 1962. The family company has more than 1000 employees and is headquartered in the canton of Glarus in Switzerland. Since September 2012, Läderach has been producing its own chocolate mass. This means that they are one of the few premium producers that can guarantee sustainable quality from the cocoa bean to the end product.

The company produces exclusively in Switzerland. Their artisanal products are currently sold in over 130 Läderach chocolateries in Switzerland, Germany, the UK, the USA, Austria, China and Canada, as through sales partners in the Middle East and Asia.

**لاديراخ**  
سويسرا

لاديراخ - عائلة الشوكولا اشتهرت بتخصيصها في الشوكولا عالية الجودة المصنوعة يدوياً منذ 1962. الشركة العائلية لديها أكثر من 1000 موظف ومقرها في كانتون غلاروس في سويسرا. منذ سبتمبر 2012، تنتج لاديراخ كتلة الشوكولا الخاصة بها. وهذا يعني أنها أحد المنتجين القلائل الذين يمكنهم ضمان الجودة المستدامة من حبوب الكاكاو إلى المنتج النهائي.

تنتج الشركة حصرياً في سويسرا. وتباع منتجاتها المصنوعة يدوياً حالياً في أكثر من 130 محل لبيع شوكولا لاديراخ في سويسرا وألمانيا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية والنمسا والصين وكندا وكذلك من خلال شركاء المبيعات في الشرق الأوسط وآسيا.

لمعرفة المزيد [laderach.com](http://laderach.com) To know more

**حول لاديراخ**  
**About Läderach**







MOHAMMED RASOOL  
KHOORY & SONS



LÄDERACH  
SWITZERLAND

MOHAMMED RASOOL KHOORY & SONS and Läderach have a global presence, but the companies' roots are local. Both are ambitious, innovative, and founded upon strong family values of reliability, honesty, and trust.

After research and experience, MOHAMMED RASOOL KHOORY & SONS initiated a discussion with Läderach, a chocolatier with a fantastic product but small customer reach, to significantly expand its business outside Switzerland. Läderach learned about MOHAMMED RASOOL KHOORY & SONS and felt confident in their ability to grow Läderach in new ways while maintaining the company's vision and values.

محمد رسول خوري وأولاده وشركة لاديراخ تتميزان بحضورهما على المستوى الدولي بقوة، ولكن كلاهما شركات محلية بطموحات كبيرة وابتكارية عالية، تم تأسيسهما على قيم عائلية قوية، وتمتازان بالنزاهة والثقة العالية.

وبالاعتماد على الخبرة الطويلة في مجال الأعمال وبعد القيام بالبحوث اللازمة، بدأت شركة محمد رسول خوري وأولاده التحاور مع لاديراخ المتخصصة في صناعة الشوكولا المتميزة، من أجل توسيع نطاق أعمالها بشكل أكبر خارج سويسرا. وفي المقابل درست شركة لاديراخ قدرات شركة محمد رسول خوري وأولاده، مما أعطاهما الثقة بأن هذه الشراكة ستسمح لها بالنمو بطرق جديدة، من دون المساس بقيم ورؤية شركة لاديراخ.

## العمل المشترك The Joint Venture





Läderach is the company name and core of the product, service and retail brand in one

لاديراخ هي اسم الشركة وجوهر العلامة التجارية للمنتجات والخدمات والبيع بالتجزئة في آن واحد

## The values we bring to life daily

### Freshness

... for a genuine, unique chocolate taste that you can sense and enjoy. Discover, experience and enjoy real chocolate freshness!

### Craftsmanship

... of our chocolatiers in creating masterpieces for you to savour from carefully selected ingredients. Expertly and loving handcrafted in large part.

### Switzerland

... as a guarantee of quality and reliability. A promise of trust and continuity.

## القيم التي نأتي بها إلى الحياة كل يوم

### العذوبة

... للحصول على مذاق الشوكولا الحقيقية الذي يمكنك تذوقه والاستمتاع به، حيث يمكن التلذذ بطعم الشوكولا العذبة.

### الحرفية

... في صناعة تحف فنية من الشوكولا لتتذوق وتستمتع بجميع المكونات المختارة بعناية والمصنعة باحترافية يدوية.

### سويسرا

... ضمان الجودة وثقتك بنا ووعدنا بالاستمرارية.





We assume responsibility through control.

From the ingredients through to the final product, we have the unique and enormously valuable opportunity to control every step of the manufacturing and production process, enabling us to fully assume our responsibility whilst at the same time meeting stringent quality standards.

We manufacture the chocolate in our own factory.

Thanks to our chocolate factory in Bilten, we retain full control over the production of our own chocolate liquor. This enables us to fulfill our responsibilities during the further processing of the chocolate and guarantee sustainability.

We employ all the skills of the trade during the production process.

We transform the best-quality raw materials into unique chocolate specialities with great love and care. Traditional craftsmanship, quality and reliability are the hallmarks of our chocolate culture.

المسؤولية من خلال التحكم.

من المكونات وصولاً إلى المنتج النهائي، لدينا فرصة فريدة وقيمة للغاية في القدرة على التحكم في كل خطوة من خطوات عملية التصنيع والإنتاج، مما يمكننا من تحمل كامل المسؤولية والالتزام بتطبيق معايير الجودة العالية في الوقت ذاته.

نحن نصنع الشوكولا في مصنعنا.

بفضل مصنع الشوكولا في بيلتين، نمتلك القدرة على التحكم الكامل في إنتاج سائل الشوكولا الخاص بنا، وهذا يسمح لنا بالمحافظة على مسؤوليتنا خلال عمليات المعالجة الإضافية للشوكولا وضمان الاستدامة.

نوظف كل مهاراتنا خلال عمليات الإنتاج.

فنحن نقوم بتحويل المواد الخام التي تتمتع بأفضل جودة إلى مجموعة من الشوكولا الفريدة من نوعها ونوليها كل الرعاية والاهتمام. بالاعتماد على الحرفة اليدوية التقليدية والجودة والثقة، التي تمثل السمات الأساسية لثقافة صناعة الشوكولا.

## من حبة الكاكاو إلى المتعة الخالصة From the cocoa bean to pure delight





If you're anything like us, you refuse to settle for anything less than the very best. That's why we are involved in every step of the chocolate-making process from bean to bar to you. From the cocoa fields to the Swiss Alps, we carefully select our ingredients to bring you nothing less than top quality.

إذا كنت مثلنا، فأنت ترفض القبول بأي شيء أقل من الأفضل. هذا هو السبب في أننا نشارك في كل خطوة من عملية صنع الشوكولا من حبة الكاكاو إلى قطعة الشوكولا ثم إليك. من حقول الكاكاو إلى جبال الألب السويسرية، نختار مكوناتنا بعناية لنقدم لك ما لا يقل عن جودة عالية.



لا شيء أقل من الأفضل  
Nothing less than the best







In Ghana, Läderach is supporting the “Family Life” project, which helps cocoa farmers to help themselves. In workshops, they learn how to protect the environment effectively and sustainably increase their earnings. We also support the farmers with a sustainability premium, which their families can use for their chosen projects in the community.

تدعم لاديراخ مشروع “الحياة الأسرية” في غانا، والذي يهدف إلى تقديم العون لمزارعي الكاكاو من أجل التطوير، عن طريق ورش عمل يتعلمون خلالها كيفية الحفاظ على البيئة وزيادة أرباحهم بشكل مستدام. ويهدف البرنامج إلى دعم المزارعين بأفضل طرق الاستدامة، والتي ستسمح لهم ولعائلاتهم بتنفيذها في مشاريع من اختيارهم.

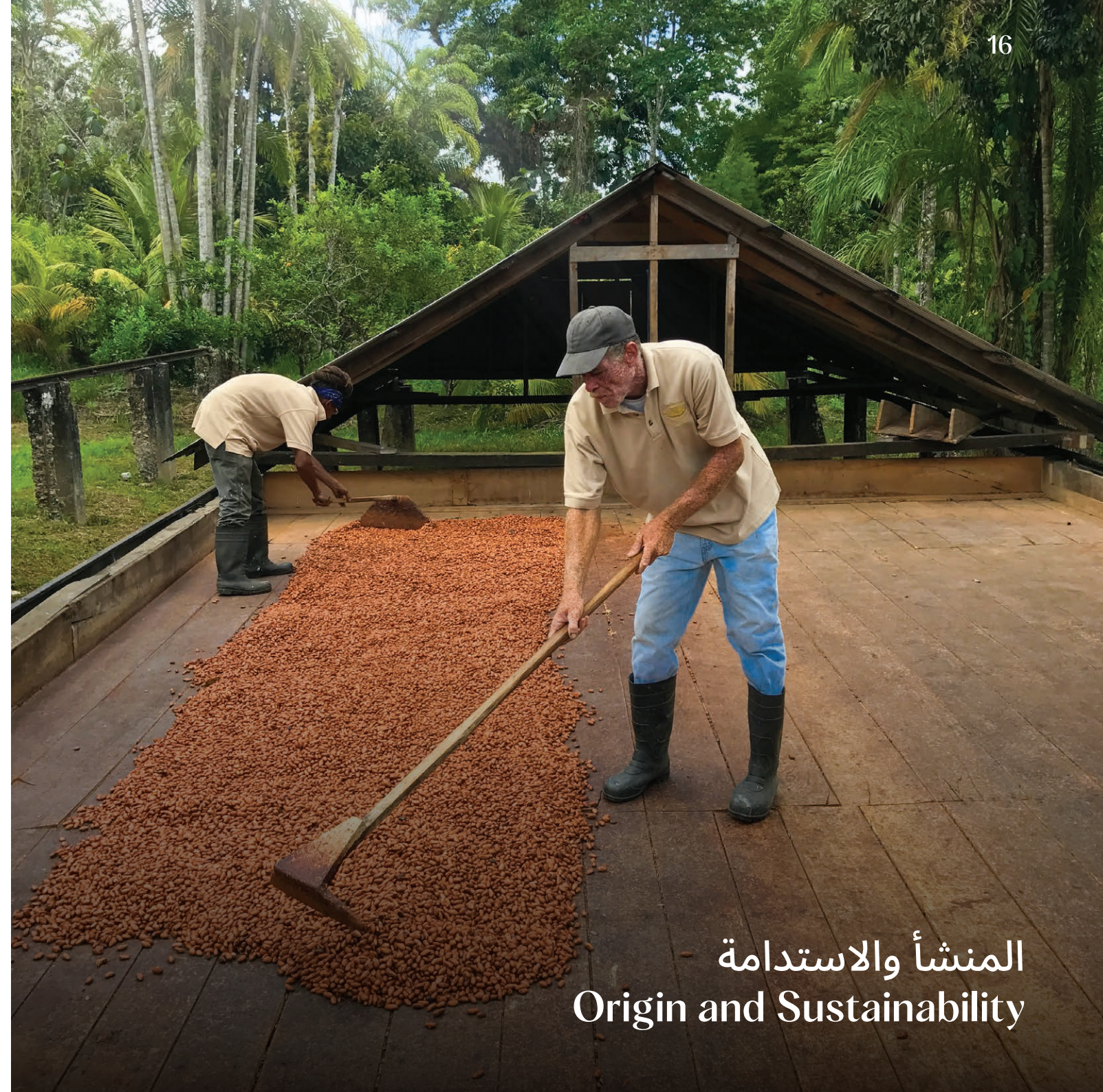


الحياة الأسرية  
Family Life



We have the greatest respect for the culture of every region from which we source our high-quality cocoa beans. We face all challenges and overcome them together with our partners. Läderach supports the cocoa farmers and their families in collaboration with various organisations on the ground.

نحن الكثير من الاحترام لثقافة كل منطقة من المناطق التي تمدنا بحبوب الكاكاو عالية الجودة. ونعمل بجد للتغلب على جميع التحديات التي تواجهنا بالتعاون مع شركائنا. لذلك تدعم لاديراخ جميع مزارعي الكاكاو وعائلاتهم من أجل التعاون مع المنظمات على الأرض.



المنشأ والاستدامة  
Origin and Sustainability



## Our four quality promises, from cocoa bean to delicious chocolate



3

إنتاج يدوي  
Hand-crafted  
production



4

بيع مباشر وشخصي  
Direct and personal  
sales



## وعود الجودة الأربعة، من حبوب الكاكاو إلى الشوكولا اللذيذة



1

علاقات مباشرة  
مع مزارعي الكاكاو  
Direct relationships  
with cocoa farmers



2

إنتاج شوكولا التغطية  
الخاصة بنا  
Creation of the own  
couverture





At Läderach, we're proud of where we've come from and where we're going, and we want to take you along with us. Whenever you step into one of our Läderach stores or bite into a piece of delicious Läderach chocolate, we want you to feel transported to Switzerland. We are passionate about the traditional Swiss art of chocolate making, and want to share this passion with you.

في لاديراخ، نحن فخورون من أين أتينا وإلى أين نحن ذاهبون، ونريد أن نأخذك معنا. عندما تدخل إلى أحد متاجر لاديراخ أو تقضم قطعة من شوكولا لاديراخ اللذيذة، نريدك أن تشعر بأنك نُقلت إلى سويسرا. نحن متحمسون للفن السويسري التقليدي لصنع الشوكولا، ونريد مشاركة هذا الشغف معك.

## طعم سويسرا في كل قضة The taste of Switzerland in every bite





Enjoy pure chocolate

# with all your senses

Not only can you taste, see, smell  
and touch freshness – you can hear it.

استمتع بالشوكولا النقية

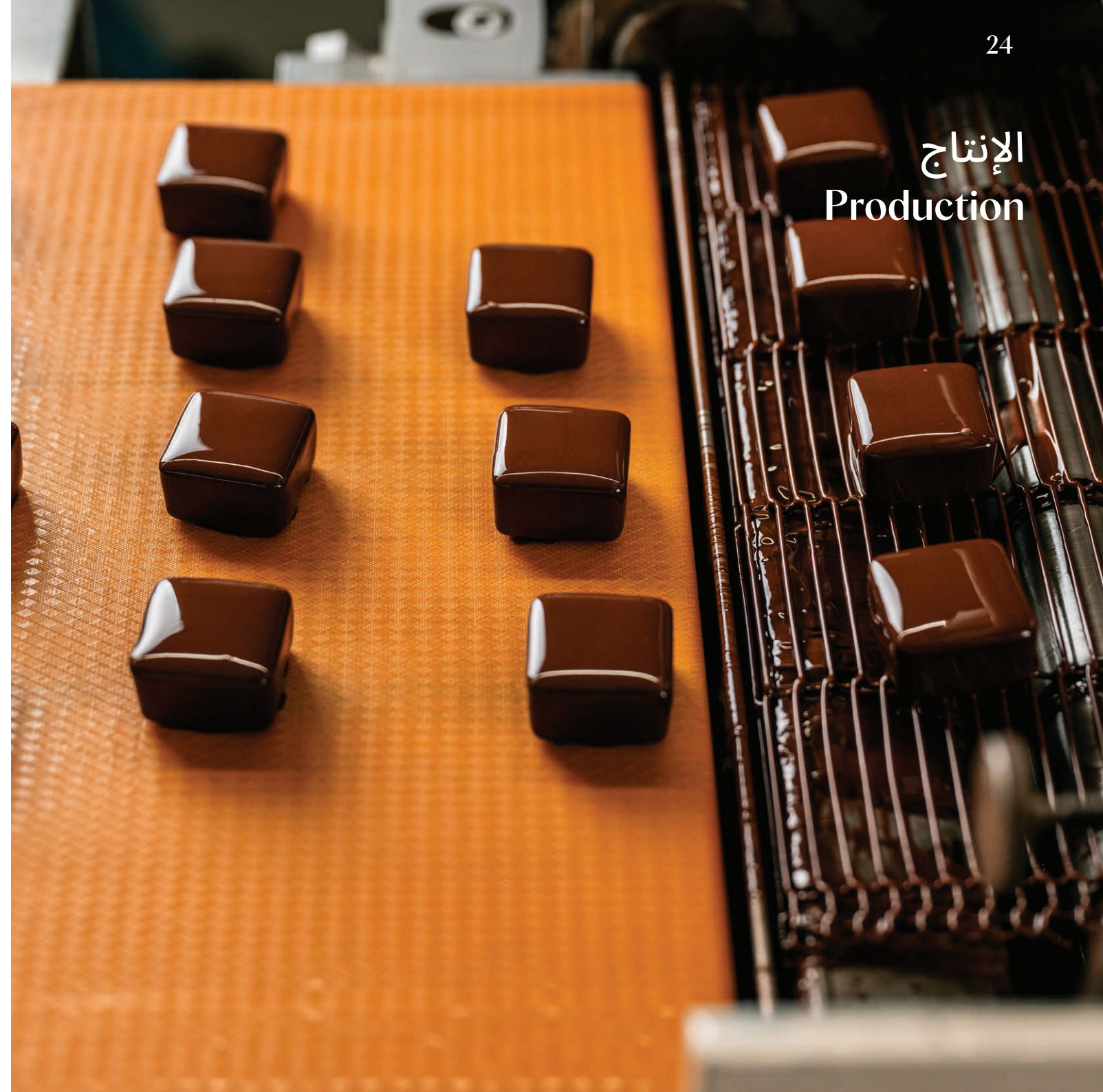
# بكل حواسك

لا يمكنك فقط تذوق النضارة ورؤيتها وشمها  
ولمسها - بل يمكنك سماعها.





# الإنتاج Production





A wide selection of the highest-quality chocolate specialities is available in the redesigned chocolateries under this motto:

More than 20 types of the popular original Läderach "FrischSchoggi", the finest pralines and truffles sold loose, numerous gift ideas for every occasion and season, and a complementary range of the finest branded Swiss chocolate tempt connoisseurs and gourmets.



تتوفر تشكيلة واسعة من أفضل أنواع الشوكولا في منافذ البيع المجددة تحت شعار:

أكثر من 20 نوع فريش شوكليت من لاديراخ الأصلي المعروف، أرقى حلوى البرالين والترافيلز، والعديد من أفكار الهدايا لكل المناسبات، يكملها مجموعة متكاملة من أرقى خبراء تذوق الشوكولا السويسريين.

اكتشف، جرّب واستمتع  
Discover, experience & enjoy





## Spoil your customers, partners and employees with the finest chocolate

Give the gift of pure delight! For birthdays, anniversaries, to say thank you, or just because. Surprise someone close to you. We offer a selection of attractive gift ideas.

Browse through our products and be inspired by Läderach pralines, truffles, fresh chocolate and snacking items in a wide range of formats.

Some items can be given a personal touch, such as pralines with your own logo, your personal packaging design or an individually designed gift ribbon.

We will be happy to send you your personalised gifts quickly and conveniently.

It's always a pleasure to help you find the perfect gift for the occasion.

## دلل زبائنك، وأصدقائك، وموظفيك بأفخر أنواع الشوكولا

قدم هدية المتعة الخالصة! في أعياد الميلاد، والأعياد السنوية للتعبير عن الشكر أو لأي مناسبة مميزة. فاجئ من تحب. نحن نقدم باقة مختارة من أفكار الهدايا الجذابة.

تصفح المنتجات واحصل على الإلهام من حلوى البرالين، والتراويل، والشوكولا الطازجة، والمأكولات الخفيفة المقدمة من لاديراخ بتشكيلة واسعة.

يمكن إضفاء لمسة شخصية على بعض المواد، مثل البرالين على شكل شعارك الخاص، وتصميم التغليف الخاص بك، أو شريط تغليف الهدية المصمم حسب رغبتك.

يسعدنا أن نرسل إليك هديتك المصممة حسب الرغبة الشخصية على نحو سريع ويسير.

يسرنا دائماً أن نساعدك على إيجاد الهدية الأمثل بحسب المناسبة.

## إضفاء الطابع الشخصي Personalizing





Personalized Praline (Printing on 2 shapes)



processing period 6-7 weeks



Wood Box Sleeve Wrapping



processing period 2-4 days

Personalized Box



processing period 7-14 days

Personalized Ribbon



processing period 2-4 days

Paper Box Sleeve Wrapping



processing period 2-4 days



Cover Card



processing period 1-2 days

Cover Card with Ribbon



processing period 1-2 days

Tag Card with Ribbon



processing period 1-2 days

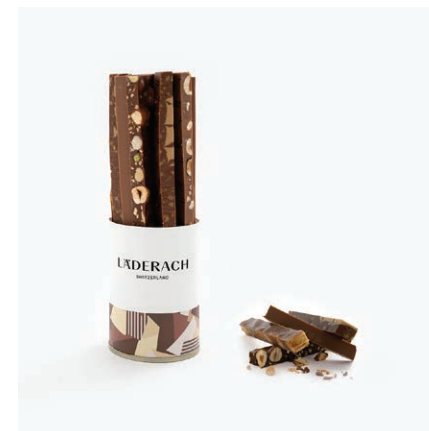
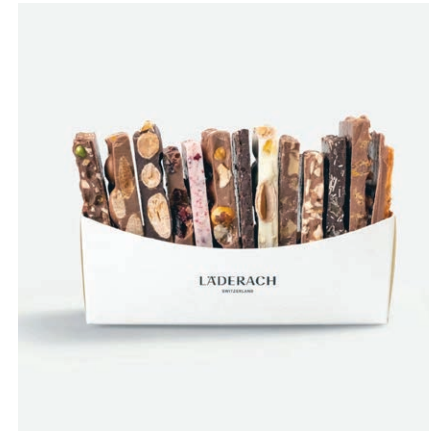


FrischSchoggi



فريش شوكليت







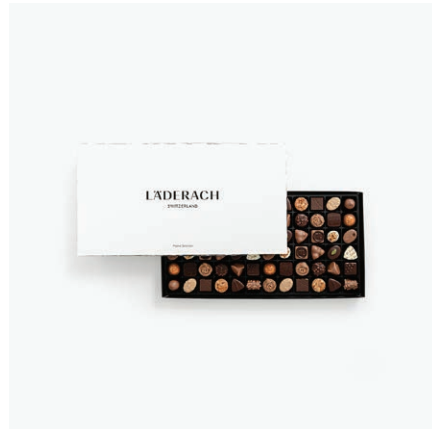
# Pralines & Truffles



# البرالينز والترافيلز







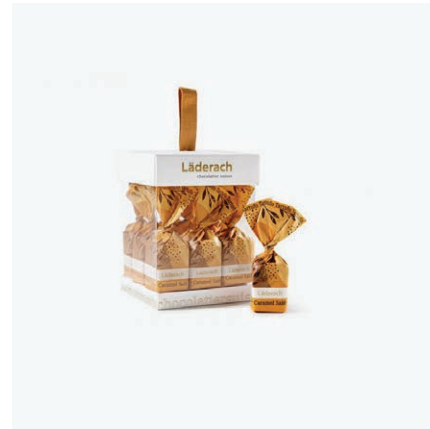


## Tartufi

## ترتوفي



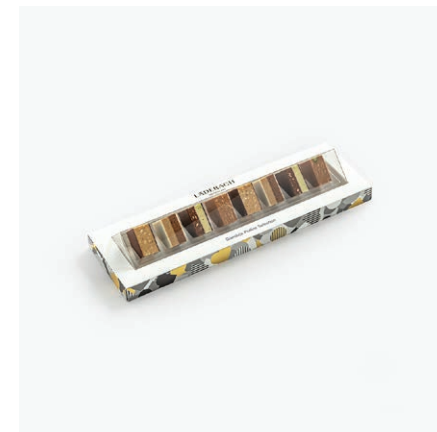
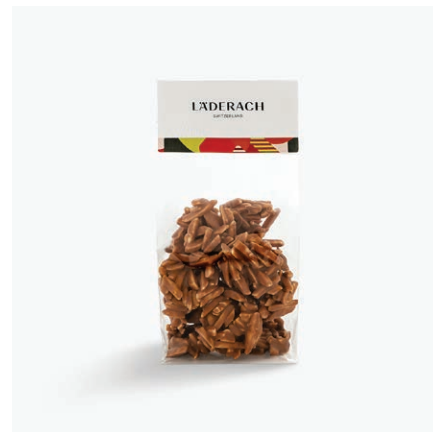
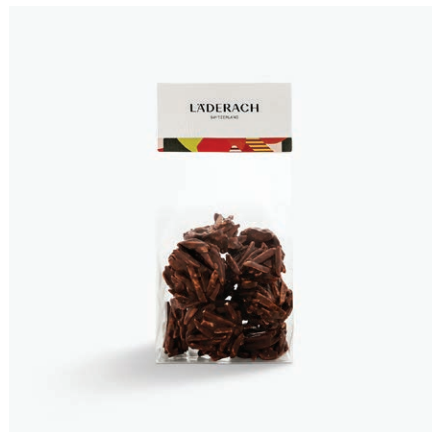
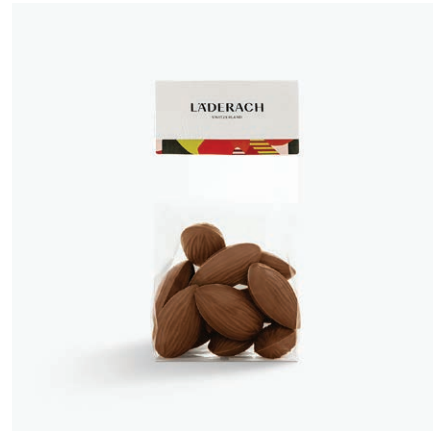
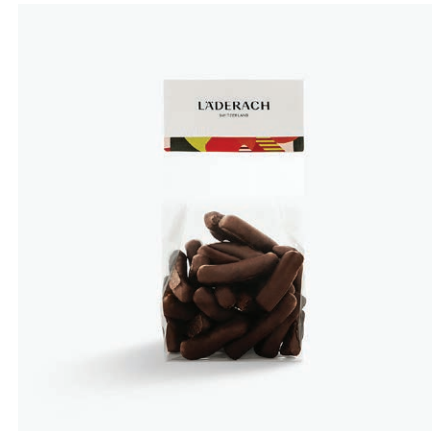






















Premium Chocolate Trays

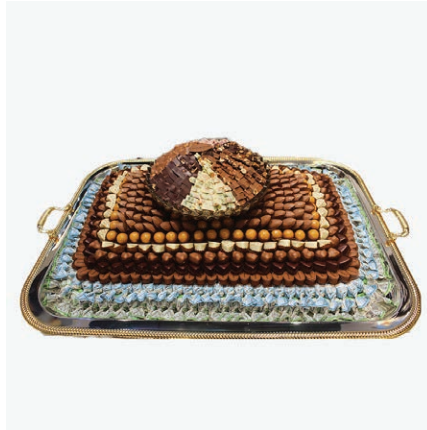
# For Every Occasion



صواني الشوكولا الفاخرة

# لكل مناسبة







Our Locations Over The World



- Switzerland
- Germany
- United Kingdom
- Austria
- USA
- Canada
- Korea
- Singapore
- China
- UAE
- KSA
- Qatar
- Bahrain
- Kuwait
- Oman
- Jordan

مواقعنا حول العالم

- سويسرا
- ألمانيا
- بريطانيا
- النمسا
- أمريكا
- كندا
- كوريا
- سنغافورة
- الصين
- الإمارات
- السعودية
- قطر
- البحرين
- الكويت
- عُمان
- الأردن





## Our Locations in UAE

The first store was opened in United Arab Emirates on Sep 2016 at World Trade Center (Abu Dhabi). Then, efforts were made to establish the branches and get one after the other until it reached 9 stores in Abu Dhabi, Dubai and Sharjah by the beginning of 2024. In the coming years, we seek to expand our business to cover the all emirates.

## مواقعنا في الإمارات

تم افتتاح المحل الأول على مستوى دولة الإمارات العربية المتحدة في سبتمبر 2016 بالمركز التجاري العالمي (أبو ظبي) ، ثم توالى الجهود في تأسيس الفروع واحداً تلو الآخر حتى بلغت 9 محلات في كل من أبو ظبي ودبي والشارقة مع بداية عام 2024. نحن نسعى في السنوات القادمة إلى توسيع نشاطنا التجاري ليصل إلى كل إمارات الدولة.

<p>المركز التجاري العالمي - أبوظبي WTC - Abu Dhabi 02-2222155 056-6857718</p>	<p>ياس مول - أبوظبي Yas Mall - Abu Dhabi 02-5627188 056-4184445</p>	<p>بوابة الشرق مول - أبوظبي Bawabat Al Sharq Mall - Abu Dhabi 02-5864708 050-2470456</p>
<p>الغاليريا جزيرة الماريه - أبوظبي The Galleria Al Maryah Island - Abu Dhabi 02-6417894 056-5457644</p>	<p>مطار زايد الدولي - أبوظبي Zayed Int. Airport - Abu Dhabi 02-8058478 056-4007894</p>	<p>سيتي سنتر مردف - دبي City Centre Mirdif - Dubai 04-2888996 056-6821984</p>
<p>مول دبي - دبي The Dubai Mall - Dubai 04-3344000 054-5840002</p>	<p>مول الإمارات - دبي Mall Of The Emirates - Dubai 04-2982298 054-9966386</p>	<p>سيتي سنتر الزاهية - الشارقة City Centre Al Zahia - Sharjah 06-5340882 056-4181499</p>



Läderach Café is another prototype of our chocolate business, where we combine retail selling and café service; specializing mainly in exotic hot and cold drinks, light meals, selection of desserts from around the Globe. Many of our drinks and sweets include Läderach FrischSchoggi as an ingredient, giving another way to enjoy the fantastic flavor of our hand crafted chocolate.

لاديراخ كافيه هي نموذج آخر لعملنا في مجال الشوكولا حيث نجمع بين البيع بالتجزئة وخدمة المقهى؛ متخصصين بشكل رئيسي في تقديم المشروبات الساخنة والباردة، والوجبات الخفيفة، وبقاقة مختارة من الحلويات القادمة من حول العالم. وتحتوي العديد من مشروباتنا وحلوياتنا على شوكولا لاديراخ الطازجة ضمن مكوناتها متيحة بذلك أسلوباً آخر للتمتع بالمذاق الرائع للشوكولا المصنعة يدوياً.



To preview the menu [cafe.laderach.ae](http://cafe.laderach.ae) لمعاينة القائمة

## لاديراخ كافيه Läderach Café





The Läderach online shop is a premium service for our valued customers, which was launched in July 2020 to fulfill home delivery orders, and currently offers more than 150 unique products of our brand.

The online shop also offers the service of buying gifts from those outside the UAE to relatives and friends in the UAE, with printing a gift card for various occasions upon request.

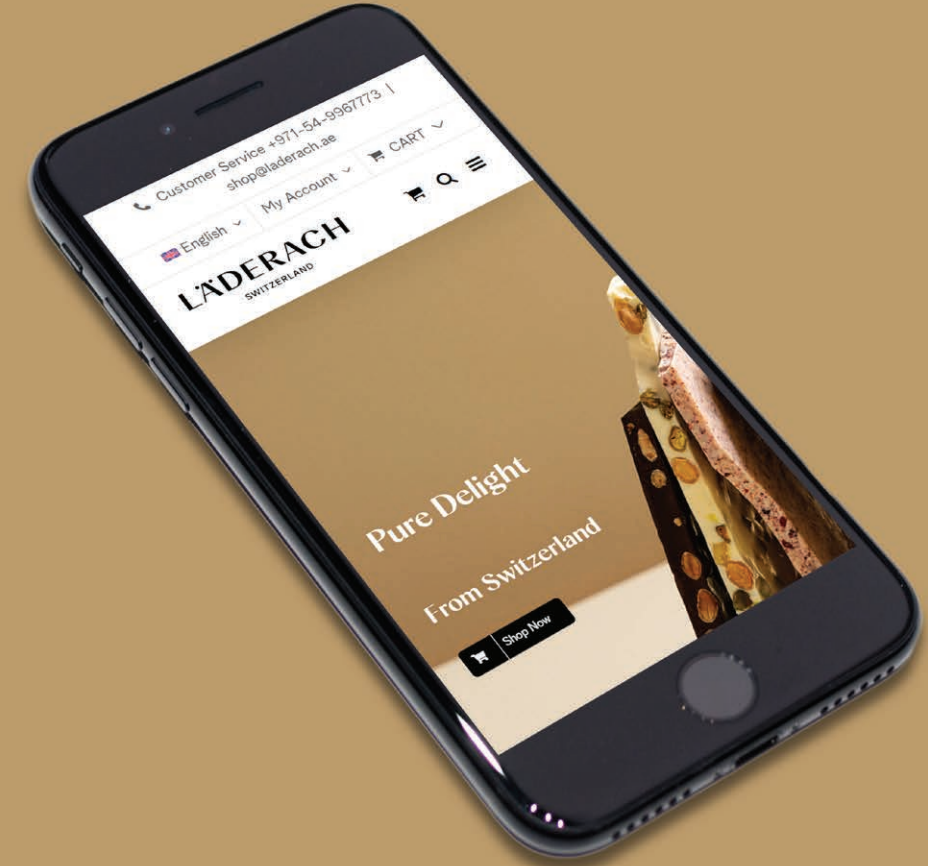
يُعد متجر لاديراخ الإلكتروني خدمة مميزة لعملائنا الكرام، حيث تم إطلاق هذه الخدمة في يوليو 2020 لتلبية طلبات التوصيل إلى المنازل، ويقدم حالياً أكثر من 150 منتجاً مميزاً من علامتنا التجارية.

كما يقدم المتجر الإلكتروني خدمة شراء الهدايا من المتواجدين خارج دولة الإمارات إلى الأقارب والأصدقاء في دولة الإمارات مع طباعة بطاقة إهداء لمختلف المناسبات حسب الطلب.



لمعاينة المتجر الإلكتروني [laderach.ae/shop](https://laderach.ae/shop) To preview the online shop

## متجر لاديراخ الإلكتروني Läderach Online Shop





# LÄDERACH

SWITZERLAND

Abu Dhabi, United Arab Emirates

+971-2-6222200

info@laderach.ae

**f** LaderachUAE    **@** Laderach\_UAE

laderach.ae



إحدى شركات محمد رسول خوري وأولاده

A MEMBER OF MOHAMMED RASOOL KHOORY & SONS GROUP OF COMPANIES